

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 103

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Inter-Management Company Ltd., Genève.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers, avec liste des placements permis.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 407).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud Office des faillites, Cossonay (577)

Failli: Besson-Dériaz Denis-Mario-Charles, entrepreneur, Penthaz.
Date du prononcé: 29 avril 1964.

Délai pour l'indication des servitudes: 6 juin 1964 (immeubles sis r. la commune de Penthaz).

Première assemblée des créanciers: jeudi 14 mai 1964, à 15 heures, salle du Tribunal, Maison de Ville, à Cossonay.

Délai pour les productions: 6 juin 1964.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (575)

Failli: Lob Edmond, confection, avenue des Bergières 20, Lausanne.
Date du prononcé: 29 avril 1964.

Première assemblée des créanciers: mardi 12 mai 1964, à 15 heures 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 6 juin 1964.

Ct. du Valais Office des faillites, Martigny (578)

Failli: Gilardino & Cie., société en nom collectif, appareils à mazout et chauffages centraux, Martigny-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1964.

Liquidations sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 mai 1964.

Ct. du Valais Office des faillites, Sierre (581)

Rectification

Failli: Grobet Jean-Louis, combustibles et transports, Sierre.

Date du prononcé: 13 avril 1964 et non le 13 mars comme indiqué par erreur dans la publication du 14 avril 1964.

Pour le surplus, la publication est maintenue.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (579)

Das Konkursverfahren über die Firma

Schellenbaum Georges, Film-Produktion A.G.,

Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 28. April 1964 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (576)

Das Konkursverfahren betr. die Firma Automatic A.G., Molkenstrasse Nr. 17, Zürich 4, ist vom Konkursrichter am 28. April 1964 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (580)

Schluss der konkursamtlichen Nachlassliquidation

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Thiel Reinhold, geb. 1910, von Neuenburg, Kaufmann, wohnhaft gewesen Zürichbergstrasse 81, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1964 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmungsberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau Konkurskreis Muri (581)

Schuldner: Seitz Hans, 1908, Textilkaufmann, von Berneck (SG), in Muri, Spitalstrasse.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Muri: 27. April 1964.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalterin: Exacta Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsgesellschaft, Wohlen, Postplatz 3, vertreten durch: Ferd. Somma, eidg. dipl. Buchhalter, Wohlen.

Eingabefrist: bis spätestens 6. Juni 1964. Die Gläubiger des vorgenannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 27. April 1964) mit Belegen, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juli 1964, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal, in Muri.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif (SchKG 316a bis 316c) (L. P. 316a à 316c)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (583)

Homologation du concordat par abandon d'actif

Débitrice: Ultrabau A.G., constructions d'immeubles, financements, participations, etc., chemin Ritter 74, à Fribourg.

Date de l'homologation du concordat par abandon d'actif: 4 mai 1964.

Fribourg, le 4 mai 1964.

Le greffier: D. Schouwey.

Ct. du Valais Juge-instructeur des districts de (582)

Martigny et St-Maurice

Homologation de concordat par abandon d'actif

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que par décision du 1^{er} mai 1964, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par Delaloye Albert, atelier mécanique, à Saxon.

M^e André Girard, préposé à l'office des poursuites de Martigny, est nommé liquidateur unique.

Sont confirmés comme membres de la commission des créanciers nommés par l'assemblée générale MM. Emile Gaillard, chef du contentieux de la Banque Cantonale du Valais, à Sion; Marco Bruchez, chef du contentieux de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, et M^e Philippe Chastellain, avocat, à Martigny-Ville.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

Martigny-Ville, le 4 mai 1964.

J.M. Gross.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Schwyz, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. April 1964. Spenglerei, Installationen.

P. Gemperle & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Paul Gemperle, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Xaver Stadler, von Ebikon (Luzern), in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang nahm. Kollektivprokura ist erteilt an den Kommanditär Xaver Stadler; er zeichnet mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Paul Gemperle, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt. Spenglerei und Installationsgeschäft. Sonntagsteig 4.

28. April 1964.

Schrott- & Metallhandel A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 366). Die Generalversammlung vom 13. April 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 110 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 110 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Einzelprokura ist erteilt an Ignaz Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Neues Geschäftsdomizil: Clausiusstrasse 65 in Zürich 6.

28. April 1964. Beteiligungen.

Pelikan G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1622). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 17. April 1964 hat die Statuten geändert. Dr. Oskar Lätchli ist nicht mehr Gesellschafter, bleibt aber Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Von seiner Stammeinlage im Betrage von Fr. 400 000 gingen über: der Teilbetrag von Fr. 208 000 an die «Günther Wagner Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung», in Hannover, womit sich die Stammeinlage dieser Gesellschafterin auf Fr. 520 000 erhöhte, und der Teilbetrag von Fr. 192 000 an die Kommanditgesellschaft «Günther Wagner», in Hannover, womit sich die Stammeinlage dieser Gesellschafterin auf Fr. 480 000 erhöhte.

28. April 1964.

Orgelbau Maag AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3490). Die Generalversammlung vom 25. März 1964 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 100 wurde das Grundkapital zwecks Abschreibung von Verlusten von Fr. 100 000 auf Fr. 20 000 herabgesetzt und hierauf durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 120 000 erhöht; es ist zerlegt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Fr. 25 000 des Erhöhungsbetrages wurden durch Verrechnung liberiert.

28. April 1964.

Am Brunnenhäbli Immobilien AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und kann sich an gleichartigen Gesellschaften in der Schweiz beteiligen und alle Finanzoperationen tätigen, welche die Förderung ihres Zweckes mit sich bringt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Erwin Studer, von Niederried (Bern), in Zürich, Präsident, und Oskar Bär, von Zürich und Affoltern am Albis, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 59 in Zürich 6 (c/o Albis Fondsleitung AG).

28. April 1964.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 546). Die Generalversammlung vom 17. April 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 000 neuen Namenaktien zu Fr. 350 ist das Grundkapital von Fr. 105 000 000 auf Fr. 140 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 400 000 Namenaktien zu Fr. 350 und ist voll einbezahlt.

Bern - Berne - Berna**Bureau Aarwangen**

28. April 1964. Lederwaren.

Adolf Kissling-Herzig, in Langenthal, Herstellung und Vertrieb von Lederwaren (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2019). Neues Geschäftslokal: hintere Hardauststrasse 8.

28. April 1964. Holzbildhauerei.

Ruedi Zbinden, in Langenthal, Holzbildhauerei (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1956, Seite 830). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. April 1964. Vegetabilien, chemisch-technische Produkte.

Frau Heidi Lüthi in Langenthal, Handel mit Vegetabilien und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2254). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. April 1964. Milch.

Fritz Jost-Küng, in Schoren, Gemeinde Langenthal, Milchhandlung (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1938, Seite 1306). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

28. April 1964. Milch, Milchprodukte, Kolonialwaren.

Fritz von Gunten, in Schoren, Gemeinde Langenthal, Inhaber der Firma ist Fritz von Gunten-Hächler, von Sigriswil, in Schoren, Gemeinde Langenthal. Verkauf von Milch, Milchprodukten, Kolonialwaren und verwandten Artikeln. Dorfstrasse 53.

28. April 1964. Textilien.

Frau Ida Minder, in Langenthal, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2563). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. April 1964. Bäckerei.

Kurt Ernst-Beck, in Langenthal, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 198 vom 24. August 1956, Seite 2174). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

27. April 1964. Hoch- und Tiefbau.

Hartmann AG., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.

Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen Branche beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und Handel mit Liegenschaften betreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Georges Hartmann», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. April 1964 das gesamte Betriebsinventar zum Uebernahmepreis von Fr. 100 000, wofür der Sacheinleger 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 40 000 erhält. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Georges Hartmann, von Wisen (Solothurn), in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Kopp, von Wiedlisbach, in Bern, und Rolando Friedrich, von Thalheim an der Thur, in Münchenbuchsee. Geschäftsdomizil: Steigerweg 38.

27. April 1964. Restaurant.

Mövenpick A.G. Bern, in Bern, Führung des Restaurants Mövenpick in Bern usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1298). Die Prokura von Raul Illig ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Römer, von Zürich, in Dietikon.

27. April 1964.

Immobilien- und Lagerhaus A.G., bisher in Zofingen (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1471). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. April 1964 wurde der Sitz nach Gmülden, Gemeinde Muri bei Bern, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Lagerführung, Vermietung der Räume, Kauf von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Oktober 1938; sie wurden am 14. Oktober 1941, 31. Dezember 1954 und am 14. April 1964 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre und die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Siegenthaler, von Trub, in Gmülden, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Bellevuestrasse 9 (bei Paul Siegenthaler).

27. April 1964.

Baummeister-Verband Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3231). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Januar 1964 wurden die Statuten revidiert. Es zeichnet jetzt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder einem der Kassiere. Zum zweiten Kassier ist Alfred Bill, von Kernenried, in Bern (bisher Mitglied des Vorstandes), gewählt worden.

27. April 1964. Asphaltbeläge usw.

Hans Brägger, in Bern, Asphaltgeschäft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1553). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen.

27. April 1964.

Käsergenossenschaft Vechigen, in Vechigen (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2599). Hans Hirsiger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Walter Stettler, von und in Vechigen, ist als neuer Präsident ernannt worden. Der Präsident, der Vizepräsident/Kassier und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1964. Einkaufszentren usw.

Shopping-Center, in Bern, Planung, Erstellung, Betrieb oder Miete von modernen Einkaufszentren (Shopping-Centers) usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1963, Seite 2589). Gino Hühner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Jean Wälchli, von Seeberg, in Corsier-sur-Vevay; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

28. April 1964.

Sabag und Baumaterial A.G., in Biel, Handel mit Baumaterialien, sanitären Apparaten und mit verwandten Artikeln sowie Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1359). Der Prokurist Roger Argast wohnt nun in Biel.

28. April 1964. Matières lumineuses.

Madame Suzanne von Weissenfluh, Predeco, à Bienne. Le chef de la maison est Suzanne von Weissenfluh née Zeender, épouse autorisée de Stephan, de Guttannen, à Bienne. Matières lumineuses, posage de Tritium sur aiguilles et cadrans. Route du Büttenberg 12.

28. April 1964. Sanitäre Installationen usw.

Walter Leuthardt, in Leubringen. Inhaber dieser Firma ist Walter Leuthardt, von Arlesheim, in Biel. Sanitäre Installationen und Spenglerei sowie Heizungen. Chemin des Ages 2.

Bureau Büren an der Aare

23. April 1964. Elektronische Apparate usw.

Sopren S.A., in Lengnau (BE), Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Gegenständen auf dem Gebiete der Elektronik und der Präzisionsmechanik usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1961, Seite 1694). Verwaltungsratspräsident Charles Schaar ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden neu gewählt: Adolf Kühner, von und in Basel, als Präsident, bisher Sekretär, und Werner Mosimann, von Niederdorf (Basel-Landschaft), in Genf, als Sekretär, bisher Beisitzer. Beide führen Einzelunterschrift.

Bureau Fraubrunnen

28. April 1961.

Buchdruckerei Glauser, vormals Fritz Glauser, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3489). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Firma «Buchdruckerei Glauser», in Fraubrunnen, übernommen.

28. April 1961.

Buchdruckerei Glauser, in Fraubrunnen. Inhaber der Einzelfirma ist Fred Glauser, von Worb, in Fraubrunnen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Buchdruckerei Glauser, vormals Fritz Glauser», in Fraubrunnen. Einzelprokura ist erteilt an Helene Glauser-Helini, von Worb, in Fraubrunnen. Buchdruckerei.

Bureau Interlaken

28. April 1964.

Ersparungskasse des Amtsbezirks Interlaken, in Interlaken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2211). Die Prokura des Werner Wer-

muth ist erloschen. Neuer Prokurist ist Werner Anneler, von Lüttschental, in Interlaken. Er zeichnet zu zweien.

28. April 1964.

A.G. für Fremdenverkehrswerte, in Interlaken, Uebernahme von Forderungen der Volksbank Interlaken AG. an Schuldner aus dem Hotelgewerbe (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1959, Seite 1590). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. April 1964 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **A.G. für Fremdenverkehrswerte** in Liquidation durchgeführt, und zwar durch die Verwaltung, bestehend aus: Max Reber, von Niederbipp, in Interlaken, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Walter Bettler, von Uebeschi, in Matten, Vizepräsident; Fritz Schlegel, von Gsteigwil, in Unterseen, Geschäftsleiter; Paul Jeannerat, von Montenol, in Matten bei Interlaken, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Trachselwald

27. April 1964.

Otto Bieri, Enimentaler Leinenweberei AG, Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3636). In der ordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 250 Aktien zu Fr. 1000 gehören nun zur Kategorie A, die neuen 50 Aktien zu Fr. 1000 zur Kategorie B. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 265 000 liberrt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans Estermann, von Ruswil (Luzern), in Langenthal. Er zeichnet zu zweien.

Schwyz - Schwytz - Svitto

8. April 1964.

Josef Donauer, Hafnerei, in Küssnacht am Rigi, Erstellung von Boden- und Wandbelägen, Ofenbau (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1933, Seite 1186). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. Januar 1963 von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Josef Donauer & Co., Ofenbau und Plattengeschäft, Küssnacht am Rigi», in Küssnacht am Rigi, übernommen.

8. April 1964.

Josef Donauer & Co., Ofenbau und Plattengeschäft, Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1963 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Donauer, von und in Küssnacht am Rigi. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Urs Donauer, von und in Küssnacht am Rigi. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Josef Donauer, Hafnerei», in Küssnacht am Rigi. Dem Kommanditär Urs Donauer ist Einzelprokura erteilt. Ofenbau und Plattengeschäft.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

27. April 1964.

Fr. Scheidegger Aare-Garage, in Olten. Inhaber der Firma ist Fritz Scheidegger, von Huttwil, in Olten. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt und Tankstelle: Aarburgerstrasse 96.

27. April 1964.

Alpen-Genossenschaft Burg, bisher in Lostorf (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 972). An den Generalversammlungen vom 6. Juni 1963 und 5. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Trimbach verlegt. Die Verwaltung besteht nun aus vier Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Der Aktuar Wilhelm Walser ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und zum Aktuar-Kassier gewählt Josef Reichmuth, von Oberiberg, in Trimbach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Duleten, beim Präsidenten Adolf Bader.

27. April 1964. Buehdruckerei, Verlagsanstalt.

Dietschi & Cie. A.-G., in Olten, Buchdruckerei, Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2155). Paul Käser ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Schenker; er führt Einzelunterschrift.

28. April 1964.

Darlehenskasse Kienberg, in Kienberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

25. April 1964. Milch, Milchprodukte.

Hans Glauser, in Münchenstein, Handel mit Milch, Butter und Käse (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1956, Seite 2702). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1089) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

25. April 1964. Metzgerei.

Walter Lehmann-Ballmer, in Arisdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Lehmann-Ballmer, von Steffisburg, in Arisdorf. Metzgerei und Wursterei. Mitteldorf 89.

25. April 1964. Elektrotechnik.

Ernst Selmoni & Cie., Filiale Birsfelden, in Birsfelden, elektrotechnische Unternehmung (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1962, Seite 3331). mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura für die Zweigniederlassung Birsfelden wurde erteilt an Bruno Stohler, von Basel und Ziefen, in Birsfelden.

25. April 1964. Autospritzwerk.

Rohrbach & Co., in Oberwil, Autospritzwerk (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3740). Diese Kommanditgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. April 1964.

H. Stücklin Baugeschäft A.G., in Bottmingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktien-

gesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art; Erwerb, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften; Beteiligung an andern Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Peter Scherrer-Baehofen, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bruderholzstrasse 3.

25. April 1964.

Darlehenskasse Aesch-Pfeffingen, in Aesch (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1956, Seite 1044). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 14. März 1964 hat die Genossenschaft die Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine wurde auf Fr. 200 erhöht. Es besteht nun eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

25. April 1964. Pharmazeutische Produkte.

Hans Hodel's Erben Natursan-Aktiengesellschaft, in Sissach, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 31 vom 10. Februar 1964, Seite 427). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

17. April 1964.

Verband Ostschweizerischer Brennstoffhändler, in Flawil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Kantone Thurgau (ausgenommen Bezirk Diessenhofen), St. Gallen (ausgenommen Gross-St. Gallen, die Bezirke See und Gaster), Appenzell Inner- und Ausserrhoden und Schaffhausen (nur Stein am Rhein) und das Fürstentum Liechtenstein umfasst. Sie bezweckt als Unterorganisation des schweizerischen Brennstoffhändlervereins (SBV) die Interessen der Mitglieder zu wahren durch: Vertretung der Berufsbelange gegenüber Behörden und Privaten; Werbung für den Brennstoffhandel und Abwehr von Angriffen gegen ihn; Förderung der Berufstüchtigkeit der Mitglieder und ihrer Arbeitnehmer; Beratung der Mitglieder über wirtschaftliche und rechtliche Standesfragen; Verhinderung des unlauteren Wettbewerbs im Brennstoffhandel; Aufrechterhaltung und Erhaltung einer gesunden Marktordnung; Ausgleich bei Streitfragen; Wahrung der Heizölinteressen; Aufstellung von einheitlichen Preis- und Lieferbedingungen. Die Statuten datieren vom 20. März 1964. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft übernimmt Rechte und Pflichten des im Handelsregister nicht eingetragenen, aufgelösten Vereins «Verein ostschweizerischer Brennstoffhändler», in Flawil. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Fachschrift «Schweizerischer Brennstoffhändlerverband (SBV)». Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Josef Blarer, von Schmerikon, in Flawil, Präsident; Josef Stadler, von Bronschhofen, in Altstätten (St. Gallen), Vizepräsident; Paul Wick, von Zuzwil, in Wil, Kassier; Fritz Abderhalden, von und in Wattwil, Aktuar, und Frank Tanner, von Rüfenach (Aargau), in Frauenfeld, Kalkulator. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar, Kassier oder Kalkulator. Geschäftsdomizil: beim Präsident, Höhenstrasse.

28. April 1964. Textilien usw.

Haury & Co. AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2241). Die Prokura von Claire Forster ist erloschen.

28. April 1964.

Bau A.-G. Buehls (St. Gallen), in Buehls, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Bau, Kauf und Verkauf von Gebäulichkeiten aller Art usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3321). Emil Keller, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans Giger, bisher Verwaltungsratsmitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt August Maier, von St. Gallen, in Goldach.

28. April 1964. Teppiche, Autofornituren, Wäsche, Restaurant, usw.

Karl A. Bächli, in St. Gallen, Teppich-Spezialgeschäft, Handel mit Autofornituren, Wäsche und Haushaltsartikeln (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1951, Seite 2447). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Betrieb des Restaurants «Rank». Geschäftsdomizil: Speicherstrasse 163.

28. April 1964. Lebensmittel.

J. Bischof-Dietsehe, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Josef Bischof-Dietsehe, von Eggersriet, in Diepoldsau. Lebensmittelhandel. Gemeindeplatz.

28. April 1964. Pferdehandel usw.

Albert Frei, in St. Gallen, Autohandel (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1798). Die Geschäftsnatur lautet nun: Pferdehandel und Reitinstitut. Neues Geschäftsdomizil: Bohl 4.

28. April 1964. Viehhandel.

Jakob Strassmann, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil. Inhaber der Firma ist Jakob Strassmann, von Mosnang, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil. Viehhandel. Beim Bahnhof (Eintrag von Amtes wegen gemäss Art. 57 HRV).

29. April 1964.

St. Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2316). Leo Fürer, Geschäftsführer, und Jakob Tanner, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Edwin Zentner, von Elm, in Uzwil, Geschäftsführer, und Walter Giger, von Stein (St. Gallen), in Flawil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Mitglied. Geschäftsdomizil: Uzwil, Stolzenberg, beim Geschäftsführer (Rechtsdomizil bleibt).

29. April 1964.

Darlehenskasse Wartau, in Oberschan, Gemeinde Wartau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3242). An der Generalversammlung vom 23. Februar 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

29. April 1964. Gasthaus usw.

Huher-Dubach, bisher in Flawil, Gasthausbetrieb, Handel mit Mineralwasser (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1844). Die Firma wird infolge Sitz-

verlegung nach Strengelbach (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1964, Seite 1288) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

28. April 1964. Vorfabrizierte Bauteile usw.
Cerafor AG, in Unterkulm, Produktion von und Handel mit vorgefabrizierten Bauteilen und Häusern, Auswertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren der Baubranche usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. April 1964 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 825 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 375 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 669 400 liberiert.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. April 1964.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale in Steckborn (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1961, Seite 907), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Josef Dulli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Filiale wurde erteilt an Edwin Horber, von Wittenwil, in Steckborn.

28. April 1964. Kolonialwaren.
H. Marbach, in Kreuzlingen: Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2404). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

27 aprile 1964.

Costrim Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1964. Scopo: la partecipazione a società ed impresa commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr. Nello Celio, da Quinto, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, c/o studio legale Celio-Galli.

27 aprile 1964. Partecipazione, ecc.

Industria Chimica e Farmaceutica Holding S.A., in Lugano (FUSC. del 21 gennaio 1963, N° 16, pagina 192). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 aprile 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 aprile 1964. Immobili, ecc.

Mattina S.A., a Gentilino. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 aprile 1964. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili, la gestione e la costruzione degli stessi; la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Renato Zocchi, da Taverna-Torricella, in Mezzovico-Vira. Recapito: Montalbano (uffici propri).

27 aprile 1964. Partecipazione, ecc.

Niven Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 26 novembre 1963, N° 277, pagina 3359). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 aprile 1964, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in Naven Holding S.A. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

27 aprile 1964. Impresa costruzioni, ecc.

Fend Guglielmo, a Comano (FUSC. del 3 giugno 1954, N° 127, pagina 1425). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

28 aprile 1964.

Madae Immobili S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 aprile 1964. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Essa si propone in particolare inizialmente l'esercizio del diritto di acquisto sul mappale N° 965 in Arbedo-Castione di 784 mq., nonché la casa di abitazione ivi esistente e non ancora censita, al prezzo di fr. 390 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

Waadt - Vaud - Val de

Bureau d'Aigle

28 avril 1964. Immeubles.

S. I. Belvédère-Villars, a Villars, commune d'Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 27 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location et la revente de tous immeubles, la gestion, l'administration, l'exploitation des dits immeubles, l'aliénation de tout ou partie de ces immeubles par voie de vente, d'échange ou apport en société, la location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans les dits immeubles ou leurs dépendances. Elle se propose notamment d'acquérir de la part des enfants de Louis Galay, pour le prix de fr. 200 000, un bien-fonds avec logement de 1373 m², sis à Villars, commune d'Ollon, lieu dit «La Grangette», constituant l'article 21771 du cadastre. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis individuel adressé à chaque actionnaire par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Balli, d'Interlaken (Berne), à Villars-sur-Ollon, est président et Claude Furer, de Vevey, Neuchâtel-Ville et Heiligen-

schwendi (Berne), à Vevey, est secrétaire; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: Francis Gabus, à Villars-sur-Ollon.

Bureau de Cully

28 avril 1964. Meubles, etc.

J. Ziegenhagen, précédemment à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1959, page 111). La maison a transféré son siège à Lutry. Le titulaire est Jean Ziegenhagen, de Tartegnin (Vaud), allié Gutmann, actuellement à Lutry. Fabrication et commerce de meubles, agencement de magasins, articles de décoration, commerce de literie et tapis. Route de Lavaux.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Codinae S.A., à Prilly, toutes représentations commerciales et industrielles (FOSC. du 1^{er} mai 1964, page 1377). Le siège social est à Pully.

27 avril 1964.

Société Financière S.A., à Lausanne (FOSC. du 24 mars 1961, page 853). L'administrateur Roland Rime est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur: Léonard Jan (jusqu'ici président), avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

27 avril 1964.

Société Immobilière Villa-Maghi S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC. du 11 octobre 1961, page 2954). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1964, la société a transféré son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureaux: rue Chaucrau 3 (chez l'administrateur). L'administrateur Félix Frei est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: William Diserens, de Savigny, à Lausanne.

27 avril 1964. Nouveautés, habillement, parfums, etc.

Brunschwig & Cie, succursale de Lausanne, commerce de nouveautés, habillement pour messieurs, dames et enfants, à l'enseigne: «Aux Nouveautés», société en nom collectif (FOSC. du 18 juillet 1962, page 2098), avec siège principal, à Genève. La maison a complété son genre d'affaires comme il suit: commerce de parfums et cosmétiques.

28 avril 1964. Tapis, tissus de décoration.

R. Monney, à Lausanne. Chef de la maison: René Monney, allié Fumeaux, de Mossel (Fribourg) et Lausanne, à Lausanne. Achat et vente de tapis et tissus de décoration. Chemin du Trabandian 45.

28 avril 1964. Jardinier-paysagiste.

J. Arm, à Lausanne, jardinier-paysagiste (FOSC. du 15 mai 1957, page 1317). Procuration individuelle est conférée à Jean-Philippe Racine, de La Chaux-du-Milieu et La Chaux-de-Fonds, à Villars-Tiercelin.

28 avril 1964.

«SANTEC», Société anonyme d'engineering consultant et de services techniques et commerciaux («SANTEC», Technical and Commercial Consulting Engineers Company Ltd), à Prilly. Société anonyme. Date des statuts: 27 avril 1964. But: l'acquisition, l'aliénation et la concession de droits de propriété intellectuelle, d'inventions de brevets, de marques, de procédés secrets et autres; l'enregistrement de brevets se rapportant à toute invention ou l'obtention de droits de priorité pour l'utilisation de telles inventions dans toute partie du monde; ainsi que toute transaction se rapportant à ces brevets, ou droits de priorité; tous travaux d'étude et de recherche sur le plan technique et commercial, ainsi que l'assistance technique et commerciale, sous toutes formes. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions, nominatives, de fr. 100. 840 actions sont libérées à concurrence de fr. 21 000, soit fr. 25 par action; 160 actions sont libérées à concurrence de fr. 10 000, soit fr. 62.50 par action. La société acquiert de «Sico» Société holding internationale d'études de constructions, à Luxembourg, de l'équipement et du matériel de bureau accepté pour une valeur de fr. 20 000. En paiement de cet apport, «Sico» reçoit 800 actions de fr. 100, libérées de fr. 25 chacune. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernest Haas, de Winterthur, à Corseaux. Directeur avec signature individuelle: Carl Lucas, d'Allemagne, à Lausanne. Bureaux de la société: route de Cossonay 23 (dans ses locaux).

29 avril 1964. Matériel tubulaire.

Tubul S.A., à Lausanne, matériel tubulaire (FOSC. du 22 juin 1962, page 1837). L'administrateur-délégué René Sandberg (inscrit) n'est plus délégué; il reste en qualité d'administrateur, avec signature collective à deux. René Leuba, de Buttet (Neuchâtel), à Bussigny près Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux.

29 avril 1964.

Prêts et Escomptes S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 avril 1963, page 1013). David Angsbarger, de Chavannes-sur-Moudon et Worb (Berne), à Moudon, est nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux.

29 avril 1964. Boulangerie, etc.

J. Vallotton, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 24 novembre 1960). Deuxième adresse: chemin de Montelly 20.

29 avril 1964. Garage.

R. Emery, à Prilly, exploitation d'un garage-station service à l'enseigne «Garage de Valency» (FOSC. du 29 mai 1958, page 1469). Henri Noguet, de Borex, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

29 avril 1964. Produits d'entretien, etc.

Mme L. Chenet, à Pully. Chef de la maison: Lise Chenet née Gerber, épouse autorisée de Jean Chenet, de France, à Pully. Importation et vente de produits d'entretien et de diverse nature. Chemin de Mallieu 11.

29 avril 1964.

Werner Isolations Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 septembre 1963, page 2365). Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Marie-Louise Favre, d'Ormont-Dessus, à Lausanne.

Bureau d'Orbe

28 avril 1964. Laiterie, porcherie.

Ernest Bihlmann, à Arnex, laiterie et porcherie (FOSC. du 3 juillet 1931, page 1462). Cette raison individuelle est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de Sion

25 avril 1964. Immeubles.

Las Moreras S.A., à Crans, commune de Chermignon, l'acquisition de terrains à bâtir, leur mise en valeur (FOSC. du 4 novembre 1958, N° 206, page 2366). En assemblée générale du 22 février 1964, la société a transféré son siège à Chippis. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Georges Bonvin, de

Chelin-Lens, à Flantey-Lens, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Les signatures de Félix Vieux et René Barras, administrateurs sortant de charge, sont radiées. Domicile légal: c/o Michel Rossier, à Chippis; bureaux: c/o Georges Bonvin, à Flantey.

25 avril 1964. Immeubles.

Grand Air S.A., à Ayent, acquisition, construction, exploitation et vente d'immeubles (FOSC. du 28 mars 1964, N° 73, page 889). Jean Sunier, de Nods (Berne) et Genève, à Genève, a été nommé administrateur unique; il engagera la société par sa signature individuelle. Les signatures de Marcel-A. Denogent, Benjamin Morhardt et René-S.-J. Denogent, administrateurs démissionnaires, sont radiées.

27 avril 1964. Immeubles.

Reichenbach & Cie Fabrique de meubles S.A., à Sion, fabrication, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 30 mai 1963, N° 124, page 1586). Jacques Reichenbach, d'André, et Bernard Reichenbach, de René, tous deux de et à Sion, ont été nommés directeurs. Ils engageront la société l'un et l'autre par leur signature collective avec un des administrateurs.

27 avril 1964. Immeubles.

S. I. La Croisée-A. Crans S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 10 avril 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la location et la revente de tous immeubles et en particulier la construction d'immeubles de rapport et de leurs dépendances; la gestion et l'administration des dits immeubles; l'aliénation de tout ou partie de ces immeubles par voie de vente, échanges ou apports en sociétés; la location à ses propres actionnaires des appartements existant dans les dits immeubles ou leurs dépendances et généralement toutes opérations immobilières, financières ou commerciales se rapportant à l'objet social. La société acquerra d'Antoine Bonvin à Lens, pour le prix de fr. 142 050, l'immeuble suivant sis sur Lens, savoir: art. 16308, fol. 85, N° 36, Crans-Pas de L'Ours, forêt 1638 m², payable en espèces. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Marius Rey, de Montana, à Lens, président; Antoine Bonvin, de et à Lens, vice-président; Claude Besse, de Bagnes, à Lens, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Domicile légal et bureaux: c/o Claude Besse, architecte, Crans/Lens.

Bureau de St-Maurice

28 avril 1964. Immeubles.

Sival S.A., à Martigny (FOSC. du 21 juin 1947, page 1695). Georges Closuit est démissionnaire; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Pierre Closuit, président, jusqu'ici secrétaire; Jérôme Tissières, de et à Martigny, secrétaire, et Xavier Closuit, de et à Martigny, membre. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs.

28 avril 1964. Installations sanitaires, etc.

Stragiotti frères S.A., à Martigny (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3582). Emile Stragiotti est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Charles Stragiotti, président, jusqu'ici secrétaire; Jean Stragiotti, vice-président, et André Stragiotti, secrétaire, les deux de et à Martigny; les deux premiers signent individuellement; le troisième collectivement avec l'un ou l'autre.

28 avril 1964. Métallurgie des poudres.

Polygone S.A., à Vouvry (FOSC. du 11 octobre 1963, page 2887). Edouard Schluep est démissionnaire; sa signature est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 17 avril 1964. Ernest Schmid est décédé; la signature d'Henri Hartdegen sen. est radiée. Le président Peter von Teufenstein (inscrit) signe dorénavant individuellement ou collectivement avec le fondé de pouvoirs Henri Hartdegen jun. (inscrit).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 avril 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Fontaines, à Fontaines (FOSC. du 2 mars 1954, N° 50, page 560). Dans son assemblée générale du 13 mars 1964, les statuts ont été révisés en ce sens que le montant de la part sociale est actuellement de fr. 200 au lieu de fr. 100. La modification porte en outre sur d'autres faits qui n'intéressent pas les tiers.

Bureau du Locle

28 avril 1964.

Georges Robert, Usines de laminage de La Jaluse et de La Roche, au Locle, commerce et laminage de métaux et aciers (FOSC. du 12 mars 1936, N° 60, page 616). La raison est modifiée en celle de: **Georges Robert, Usine de laminage de La Jaluse**. Le titulaire est actuellement domicilié à Bevaix.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27 avril 1964.

Union de Banques Suisses, succursale de Fleurier (FOSC. du 2 avril 1964, N° 74, page 1028), société anonyme avec siège principal à Zurich. Charles Berthoud, gérant, signe collectivement à deux et non individuellement.

Bureau de Neuchâtel

28 avril 1964.

La Nouveauté S.A., à Neuchâtel, commerce en détail de nouveautés, etc. (FOSC. du 21 février 1959, N° 44, page 580). L'administrateur Ernest Amman ayant démissionné, sa signature est radiée. Sont nommés nouveaux administrateurs: Jacques Maus, de Genève, à Corsier-Port (Genève), secrétaire, et Philippe Nordmann, de Genève, à Lausanne, avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

M. Richoz, à Genève, café-brasserie de Cornavin. L'inscription du 2 avril 1964 (FOSC. du 10 avril 1964, page 1119) est rectifiée en ce sens que l'inscription a été radiée par suite d'affranchissement de l'exploitation.

28 avril 1964.

Horizon Investissements SA en liq^{ne}, à Genève (FOSC. du 21 octobre 1963, page 2979). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 avril 1964. Café-restaurant.

Mme R. Revilloud, à Genève. Chef de la maison: Rachel-Marie-Louise Revilloud née Rebord, de Sierre (Valais), à Genève, autorisée par son mari Gabriel-

Joseph Revilloud. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Transit». 12, avenue de Sécheron.

28 avril 1964. Café-brasserie.

Anselmo Rigoni, à Genève. Chef de la maison: Anselmo Rigoni, d'Italie, à Genève, séparé de biens de Marie-Louise née Jaquat. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Plaine». 15 bis, avenue du Mail.

28 avril 1964. Luminaires, etc.

Josef Hofer, à Genève. Chef de la maison: Josef Hofer, de Granges (Soleure), à Genève. Fabrication et commerce de luminaires et d'articles d'art décoratif. 3, rue Muller-Brun.

28 avril 1964. Banque.

Ferrier, Lullin et Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 7 janvier 1964, page 18). La procuration de Roger Grivel est radiée.

28 avril 1964. Société fiduciaire.

Coopers & Lybrand SA, succursale à Genève, toutes opérations rentrant dans le cadre de l'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC. du 27 janvier 1964, page 269), succursale de «Coopers & Lybrand AG», à Bâle. La procuration de Ronald-Hew Thomson est radiée.

28 avril 1964. Placements immobiliers.

Finirep SA, à Genève, fonds de placements immobiliers (FOSC. du 27 janvier 1964, page 269). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René-Gaston Boillat, de Loveresse (Berne), à Laney, président, et Michel Reymond, de l'Abbaye (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement.

28 avril 1964. Valeurs mobilières et immobilières.

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA, à Genève, organiser un service de transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 2 mai 1963, page 1263). La procuration d'Eric-Ravndal Koble est radiée.

28 avril 1964. Participations.

Terraqua SA, à Genève, prise et gérance de participations financières (FOSC. du 21 février 1964, page 549). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Scherrer, de Bâle, à Binningen (Bâle-Campagne), est administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1964. Matériel pour l'industrie, etc.

Mafex SA, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de gros et de détail de tout matériel et équipement pour l'industrie et le bâtiment (FOSC. du 5 juin 1962, page 1657). Henri Dubuis et Marguerite Dubuis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Chardonnens, directeur (inscrit), est administrateur unique avec signature individuelle.

28 avril 1964.

Lloyds Bank (Foreign) Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 24 mai 1963, page 1528), succursale de «Lloyds Bank (Foreign) Limited», à Londres, société anonyme (private company limited by Shares). Nouvelle raison sociale: Lloyds Bank Europe Limited. Acte de société (Memorandum of Association) et statuts (Articles of Association) modifiés le 15 novembre 1963. Nouvelle raison de commerce de la succursale: **Lloyds Bank Europe Limited**, Londres, succursale de Genève. Lord Balfour of Burleigh n'est plus administrateur. Gordon-William-Humphreys Richardson, de Grande-Bretagne, à Londres, est administrateur; il n'exerce pas la signature sociale. Jules-Henri-Angel Merryweather (inscrit) a été nommé sous-directeur; il continue à signer par procuration collectivement à deux. Les pouvoirs de Henri-Gordon-Derek Knights sont radiés.

28 avril 1964. Articles industriels.

Compagnie de distribution de produits chimiques SA, à Genève (FOSC. du 19 mars 1964, page 888). Nouvelle raison de commerce: **Compagnie de distribution d'articles industriels SA**. But modifié: achat, vente et distribution de produits industriels, notamment dans le domaine métallurgique; participation à toutes entreprises de même nature, sur le plan international. La société n'aura aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 21 avril 1964.

28 avril 1964.

Société fiduciaire Fidusa société anonyme, succursale à Genève, succursale de «Société fiduciaire Fidusa société anonyme (Treuhandgesellschaft Fidusa Aktiengesellschaft)», à Vevey (Vaud) (FOSC. du 17 février 1964, page 497). But social: organisation, tenue, boucllement, contrôle, revision, expertise de comptabilités; établissement de déclarations d'impôt; exécution de tous autres mandats fiduciaires. Signature: collective à deux des administrateurs Raymond Archimi, président, et Julie Archimi, vice-présidente, tous deux de Bramois (Valais); à Vevey, et du sous-directeur Henri Michaud, de Roche (Vaud), à Vevey. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Benjamin Findeisen, de et à Genève. Adresse: 8, rue de Candolle.

28 avril 1964. Pharmacie, etc.

Finek & Cie SA, à Genève, pharmacie, produits chimiques, pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 23 avril 1963, page 1147). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 800 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 800 000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 18 avril 1964.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Inter-Management Company Ltd., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 28 juin 1963 ayant décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs créances sans délai au domicile de la liquidatrice conformément à l'art. 742 CO. (AA. 1153)

Genève, le 4 mai 1964.

La liquidatrice:

Fiduciaire générale S.A.,
26, parc Château-Banquet, Genève.

Hero Conserven Lenzburg

Schlussbilanz per 31. Dezember 1963

(von der Generalversammlung vom 25. April 1964 genehmigt)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Grundstücke (110,53ha)	—	—	Aktienkapital	21 000 000	—
Fabrikanlagen	—	—	Allgemeiner Reservefonds	Fr. 4 670 000.—	—
(Versicherungssumme Fr. 33 301 900.—)	—	—	Spezialreserve	Fr. 4 630 000.—	—
Angestellten- und Arbeiterwohnhäuser	—	—	Banken	9 300 000	—
(Versicherungssumme Fr. 1 865 400.—)	—	—	Akzepte	202 780	83
Beteiligungen und Wertschriften	6 145 000	—	Kreditoren	18 385 000	—
Vorschüsse an Tochtergesellschaften	13 509 726	08	Tantième	6 591 946	92
Kassa, Postcheck, Wechsel	110 966	07	Dividenden:	197 812	—
Debitoren	8 371 483	08	Dividende 1963	Fr. 2 520 000.—	—
Warenvorräte	30 269 049	95	nicht erhobene Dividende	Fr. 3 976.83	—
	58 406 225	18	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	2 523 976	83
				204 708	60
				58 406 225	18

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963

	Fr.	Rp.
Einnahmen		
Ertrag des Warenkontos	Fr. 12 239 487.03	
Ertrag der Beteiligungen, Zinsen	Fr. 1 417 610.38	
Ausgaben		
Allgemeine Unkosten	10 628 976	81
Reingewinn des Geschäftsjahres	3 028 120	60
Gewinnkonto		
Saldo vortrag 1962	194 400	—
Reingewinn 1963	3 028 120	60
Zur Verfügung der Generalversammlung	3 222 520	60

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Jahresbilanz per 31. Dezember 1963

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Gebäude, Fabrikations- und Verteilungsanlagen	1 459 111	66	Aktienkapital		
Im Bau befindliche Anlagen	58 988	95	a) 1000 Stammaktien à Fr. 3.—	Fr. 3 000.—	—
Dauerbeteiligungen	118 671	—	b) 2600 Vorzugsaktien à Fr. 500.—	Fr. 1 300 000.—	—
Werkzeuge und Mobilien	82 773	—	Reservefonds	1 303 000	—
Vorräte	634 845	—	Spezialreservefonds	265 000	—
Debitoren	1 697 151	08	Hypotheken	80 000	—
Kassa, Postcheck- und Bankguthaben	115 234	59	Kreditoren	732 900	—
			Delcredere-Rückstellung	1 554 984	25
			Gewinn-Verlustrechnung:	90 158	—
			Gewinnvortrag 1962	Fr. 12 279.02	—
			Jahresgewinn 1963	Fr. 128 454.01	—
Kauttionen: Fr. 171 601.—			Kauttionen: Fr. 171 601.—	140 733	03
	4 166 775	28		4 166 775	28

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963**Haben**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Betriebsunkosten	1 842 216	65	Betriebsertrag	2 537 455	49
Allgemeine Unkosten	393 363	83			
Abschreibungen	173 421	—			
Gewinn pro 1963	128 454	01			
	2 537 455	49		2 537 455	49

Banque industrielle et commerciale de crédit, Genève, 1, rue d'Italie

Bilan au 31 décembre 1963

(avant répartition)

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 314 372	81	Engagements en banque à vue	167 143	86
Avoirs en banque à vue	1 110 746	93	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	5 939 350	46
Avoirs en banque à terme	3 000 000	—	Créanciers à terme	5 683 411	76
Effets de change	3 143 423	64	Livrets de dépôts	1 722 718	81
Comptes courants débiteurs en blanc	400 069	15	Bons de caisse	1 345 000	—
Comptes courants débiteurs gagés	3 907 332	85	Chèques et dispositions à court terme	78 592	96
dont Fr. 1 859 704.35 gagés par hypothèques			Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la		
Avances et prêts à terme fixe en blanc	467 959	20	banque	820 000	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 715 134	55	Autres postes du passif	965 825	71
dont Fr. 1 376 667.30 gagés par hypothèques			Capital	2 000 000	—
Titres et participations permanentes	1 207 106	30	Réserves	200 000	—
Immeubles	2 550 000	—	Bénéfice selon compte de pertes et profits	253 436	47
Autres postes de l'actif	359 331	60			
Montant des avals et cautionnements: Fr. 506 298.—					
	19 175 480	03		19 175 480	03

Charges**Compte de pertes et profits au 31 décembre 1963****Produits**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	215 644	71	Solde reporté de l'exercice précédent	9 288	14
Organes de la banque et personnel	324 849	16	Intérêts créanciers	530 161	73
Contributions aux institutions de prévoyance	16 781	45	Commissions	277 532	39
Frais généraux et frais de bureau	357 227	16	Produits du portefeuille effets	223 364	58
Impôts et taxes	37 594	25	Produit du portefeuille titres, et des participations		
Pertes et amortissements	93 713	35	permanentes	45 860	75
Bénéfice net	253 436	47	Produit des immeubles	102 455	55
	1 299 246	55	Divers	110 583	41
				1 299 246	55

Titres et participations permanentes au 31. décembre 1963

	Fr.	Fr.
Obligations suisses		
Cantons	33 062.—	
Banques	813 855.—	
Diverses	14 587.—	861 504.—
Actions suisses		1 840.—
Obligations étrangères		3 050.—
Actions étrangères		340 712.30
		1 207 106.30

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève

Actif			Passif		
Situation au 31 mars 1964					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 356 895	44	Engagements en banque à vue	1 372 176	89
Coupons	222 206	80	Engagements en banque à terme	36 175	15
Avoirs en banque à vue	16 845 956	48	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	67 902 299	98
Avoirs en banque à terme	217 980	—	Créances à terme	9 100 381	56
Effets de change	5 786 027	12	Dépôts en caisse d'épargne	26 985 324	03
Comptes courants débiteurs:			Banque des lettres de gage d'établissements suisses de		
en blanc	Fr. 4 559 695.96		crédit hypothécaire	2 100 000	—
autres gages	Fr. 85 611 265.30		Bons de caisse	4 996 000	—
hypothèques	Fr. 12 332 462.06		Chèques et dispositions à court terme	65 656	45
Placements hypothécaires	9 810 148	70	Traites et acceptations	180 145	—
Titres et participations permanentes	6 363 300	96	Autres postes du passif	6 647 265	25
Immeubles à l'usage de la banque	695 000	—	Capital-actions	20 000 000	—
Autres immeubles	1 045 000	—	Réserve légale	10 500 000	—
Autres postes de l'actif	685 523	75	Compte de pertes et profits et report de l'exercice précédent	648 038	26
Cautionnements accreditifs confirmés			Cautionnements accreditifs confirmés		
Fr. 23 484 748.—			Fr. 23 484 748.—		
	150 533 462	57		150 533 462	57

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance

concernant le placement de fonds étrangers

(Du 24 avril 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 13 mars 1964 concernant la lutte contre le renchérissement par des mesures dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit, arrête:

Article premier. Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux commerçants de titres au sens de la législation fédérale sur les droits de timbre, en tant qu'ils ne sont pas parties à la convention sur les fonds étrangers conclue avec les banques et sociétés financières le 31 mars 1964, aux sociétés de gestion des fonds de placement, aux sociétés fiduciaires, aux gérants de fortunes, aux agents immobiliers, ainsi qu'à tout autre personne ou société qui s'occupe du placement de fonds.

Art. 2. Sont considérés comme fonds étrangers au sens de la présente ordonnance les moyens de paiement et avoirs en francs suisses et en monnaie étrangère appartenant à des étrangers, y compris ceux qui sont déposés sous nom suisse pour le compte d'étrangers.

Sont considérées comme étrangers les personnes physiques de nationalité étrangère domiciliées à l'étranger et les personnes morales et sociétés ayant leur siège à l'étranger.

Les articles 23 à 26 et l'article 56 du code civil suisse sont applicables à la détermination du domicile et du siège.

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

Art. 3. Les personnes et sociétés soumises à la présente ordonnance sont tenues de déterminer la provenance des fonds si, d'après les circonstances, il est douteux qu'il s'agisse de fonds suisses.

Art. 4. Les personnes et sociétés soumises à la présente ordonnance doivent renoncer au placement de fonds étrangers dans des papiers-valeurs suisses, y compris les parts négociables de sociétés coopératives, dans des immeubles suisses et dans des hypothèques grevant de tels immeubles; elles doivent s'abstenir aussi de servir de représentant ou d'intermédiaire pour l'acquisition de valeurs et de biens de ce genre. Sont également considérés comme hypothèques les avances et prêts à terme fixe qui sont garantis par le nantissement de titres de gage immobilier.

Il n'est pas permis non plus de coopérer à des affaires qui, d'après les circonstances, apparaissent comme un moyen de tourner la présente ordonnance. Cela vaut en particulier pour la création de sociétés avec siège en Suisse et participation étrangère majoritaire, qui ont pour but d'acquérir des valeurs et des biens définis à l'alinéa ci-dessus.

Sont exceptés des dispositions des alinéas 1 et 2 ci-dessus les placements faits en vue de l'installation et de la gestion d'une propre exploitation.

S'il existe un doute quant à l'application de cet article, la personne ou la société considérée soumettra le cas à la Banque nationale suisse.

Art. 5. Les opérations suivantes ne sont pas soumises aux dispositions de l'article 4:

- L'exercice d'un droit préférentiel de souscription auquel un étranger peut prétendre du fait d'une participation au capital qu'il avait déjà antérieurement;
- Le placement de fonds étrangers dans des parts de fonds de placement suisses, dont les actifs sont placés à l'étranger à concurrence de 80 pour cent au moins;
- Le placement de fonds étrangers dans des actions de sociétés holding suisses, dont les actifs sont placés à l'étranger à concurrence de 80 pour cent au moins;
- Sous réserve de l'assentiment de la Banque nationale suisse, la souscription à des emprunts d'émetteurs domiciliés en Suisse et l'acquisition des titres de tels emprunts, s'il est certain que le produit de l'emprunt est converti en monnaie étrangère et utilisé à l'étranger.

La Banque nationale suisse publiera dans la «Feuille officielle suisse du commerce» la liste des placements qui sont permis selon l'alinéa 1, lettres b, c et d.

Art. 6. Les commerçants de titres peuvent acquérir des papiers-valeurs suisses pour le compte d'étrangers jusqu'à concurrence du montant pour lequel ils ont acheté de tels papiers à des étrangers au cours du même mois ou pour lequel ils ont encaissé ce mois-là des titres échus de ce genre pour le compte d'étrangers.

S'il y a, au cours d'un mois, un excédent des ventes à des étrangers, le commerçant de titres considéré doit, en tant que cet excédent n'a pas été précédé le mois d'avant par un excédent des achats à des étrangers ou des titres échus selon l'alinéa 1 ci-dessus, le compenser par une réduction de ventes d'égale importance, jusqu'à la fin du mois suivant. Si l'équilibre n'est pas rétabli dans l'espace de deux mois, le commerçant de titres est tenu de verser le triple du montant de l'excédent non compensé sur un compte spécial à la Banque nationale suisse et de le laisser sur ce compte aussi longtemps que la compensation n'est pas effectuée.

Les commerçants de titres communiqueront à la Banque nationale suisse, jusqu'au 10 de chaque mois, le montant total des achats et des ventes de papiers-valeurs suisses pour le compte d'étrangers ainsi que des titres échus, en se fondant sur une liste qu'ils tiendront régulièrement; cette liste comprendra les titres provenant de l'émission d'emprunts, de lettres de gage et d'actions, souscrits par des étrangers, ainsi que les inscriptions faites dans le registre des négociations. Les placements énumérés à l'article 5 ne doivent pas être annoncés.

Art. 7. La Banque nationale suisse peut demander aux personnes et sociétés soumises à la présente ordonnance les renseignements et documents qui lui sont nécessaires pour surveiller l'application des dispositions de l'ordonnance.

Elle peut en outre ordonner des vérifications par des institutions de revision reconnues officiellement et demander à ces institutions qu'elles l'informent du résultat. Les organes de contrôle sont également autorisés à consulter le registre des négociations tenu par les commerçants de titres. Les frais de la vérification sont à la charge de la personne ou de la société considérée si une infraction est constatée ou si la vérification est imputable à l'attitude de la personne ou de la société.

Art. 8. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} mai 1964.

Liste des placements permis selon art. 5 alinéa 1, lettres b, c et d de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 24 avril 1964

I. Parts de fonds de placement suisses

Amca	Interglobe
America-Special	Intercontinental Trusts
Anglo-Valor	Intermit
Automation Fonds	Interstor
Basit	Intervest Trust Fund
Berlin 1961	Isastru
Canac	Isif
Canada-Immobil	Itac
Canasec	Montreal-Immobil
Carlton Tower Fonds	Nurit
Converfonds	Pharmafonds
Dcnac	Romit
Diversit	Safit
Energie-Valor	Scowit
Espace	Toronto Downtown Properties Fonds
Eurit	Tranche canadienne
Europa-Valor	Tranche française
Fonds Commun d'Investissement	Transinvest-Land
France Parts	Universal Fund
Francit	Ussec
Gerfonds	Whytru
Germac	494 Avenue Road Fonds
Hisa-International	

II. Actions de sociétés holding ayant leur siège en Suisse

Compagnie Sud-Américaine d'Electricité, Zurich
Holding Ed. Laurens Société Anonyme, Bâle
Interhandel SA, Bâle
Nestlé Alimentana SA, Cham (actions au porteur)
Société Internationale Pirelli SA, Bâle
Société de Placements Suisse-Argentine ADCA, Zurich
Société pour la Fabrication de Pâte de Bois, Bâle
Société Suisse-Américaine d'Electricité, Zurich
Société Suisse pour Valeurs de Métaux, Zurich
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne
Union Nasic SA, Genève

III. Obligations d'émetteurs domiciliés en Suisse

4½% Citroën SA, Genève, 1958
 4¼% Dow Chemical International SA, Zurich, 1959
 Tous les emprunts émis jusqu'ici par Eurofima, Bâle
 4% Holding Ed. Laurens Société Anonyme, Bâle, 1962
 5% Société Financière Viking, Fribourg, 1960
 Tous les emprunts émis jusqu'ici par la Société Internationale Pirelli SA, Bâle
 4½% U.S. Rubber Overseas SA, Genève, 1963

La Banque nationale se réserve de statuer sur les emprunts qui seront émis ultérieurement par les sociétés précitées ou par d'autres sociétés.

Zurich, le 1^{er} mai 1964.

Banque nationale suisse

103. 6. 5. 64.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 407 vom 4. Mai 1964 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig auf weiteres	Einzahlungen
373.692 Bulgarien		373.692
0.5830 Jugoslawien		0.5830
107.643 Polen Warenverkehr (ab 1. 5. 64)		108.178
17.940 Uebrige Zahlungen (dito)		18.031
71.932 Rumänien		71.932
60.55 Tschechoslowakei		60.92
36.969 Ungarn		37.523

103. 6. 5. 64.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1961 à 1963

Supplément N°73 de «La Vie économique»

(publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail).

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1961 à 1963 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 54, 58, 61, 65, 68 et 70 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1961. On dispose ainsi de données comparatives pour dix-huit années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix est de fr. 13.—. On est prié de verser préalablement ce montant au compte de chèques postaux Berne III 520, Feuille officielle suisse du commerce. La commande doit figurer au verso du talon.

Quelques exemplaires des suppléments N°s 58, 61, 65, 68 et 70 sont encore disponibles et peuvent être obtenus à des conditions avantageuses.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

- Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Öffentliches Inventar
Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des

Samuel L. Williams

geb. 1913, Bürger der USA., Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zollikon, Annastrasse 2, gestorben am 23. September 1963, ist die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger und Bürgen, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis 6. Juni 1964 anzumelden.

Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (ZGB Art. 590).

Soweit es sich um Forderungen gegen die konkursierte Firma des Verstorbenen, die Williams AG., Zürich 8, handelt, ist nachzuweisen, dass der Verstorbene hierfür auch persönlich haftbar war.

Jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, Kommissionsgut, Depots usw.), wird aufgefordert, sich innert der obgenannten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden.

Zürich 8, den 30. April 1964.

Notariat Rlesbaeb-Zürich:

E. Wieland, Notar.



Insérer dans la
FOSC. c'est s'as-
surer le succès

ELECTROMATION AG.

Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Sitz der Gesellschaft: Freiestrasse 88, Basel (Bureau Dres. Robert Blum und Peter F. Kugler)
 vom 21. Mai 1964, 15 Uhr 15.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Statutarische Wahlen und Ernennungen.
6. Diverses.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre, sowie diejenigen Personen, welche anlässlich der Generalversammlung ihre Inhaberaktien bzw. einen Bankdepotauszug (mit Angabe der Aktiennummern) vorweisen.

Basel, den 13. April 1964.

Für den Verwaltungsrat:

Stig K. M. Billman.

Dr. Robert Blum.

COLAS SOCIETE ANONYME

Convoienon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 20 mai 1964, à 11 heures 30, dans l'un des salons de l'Hôtel International, route de Ferney, chemin du Petit-Saconnex, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1963.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes pour 1963.
- 3° Discussion et votations sur les conclusions de ces deux rapports. Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et au contrôleur.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Fixation des jetons de présence.
- 6° Délibération concernant l'augmentation du capital.
- 7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle seront à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 9 mai 1964.

Genève, le 6 mai 1964.

Le conseil d'administration.

CUSI AG., BASEL

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1964 beschloss, für das Geschäftsjahr 1963 eine Dividende von

Fr. 40.—

auszurichten. Die Zahlung erfolgt ab 4. Mai 1964, gegen Abstem-
 pelung der Namenaktien «A» und gegen Einreichung des Coupons
 Nr. 2 der Inhaberaktien «B», unter Abzug von 3% Coupons- und
 27% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 28.— netto pro Aktie

bei

Herren E. Gutzwiller & Cie., Banquiers, 7, Kaufhausgasse, Basel;
 Herren Heusser & Cie., Banquiers, Dufourstrasse 25, Basel.

Basel, den 29. April 1964.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1964 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1963 Fr. 30.— brutto pro Aktie. Nach Abzug der eidg. Couponsteuer von 3% und der eidg. Verrechnungssteuer von 27% kann der Coupon Nr. 35 mit

Fr. 21.— netto

pro Aktie bei folgenden Stellen eingelöst werden:

am Sitz der Gesellschaft
 beim Schweizerischen Bankverein
 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
 bei der Schweizerischen Kreditanstalt
 bei der Schaffhauser Kantonalbank
 und sämtlichen Niederlassungen dieser Institute

Neuhausen am Rheinfall, den 4. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Banque Intra S.A., Genève

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1964, le capital social de notre banque a été augmenté de 15 millions à 20 millions de francs, par l'émission de dix mille actions nouvelles, au porteur, de fr. 500.— nominal chacune, avec droit de jouissance dès le 1^{er} janvier 1964.

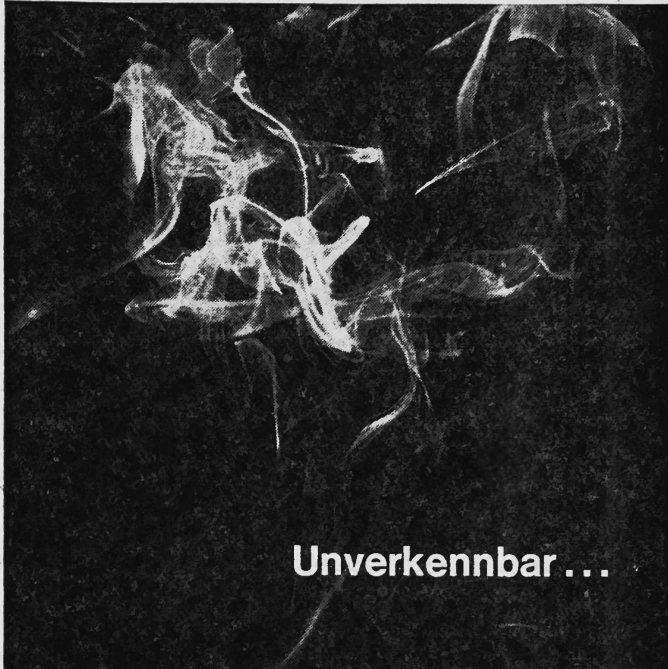
Le montant de 5 millions a été souscrit immédiatement et libéré à concurrence de 20%. Les nouvelles actions sont offertes aux anciens actionnaires dans la proportion d'une action nouvelle de fr. 500.— nominal pour trois actions anciennes, aux conditions acceptées par l'assemblée générale extraordinaire.

Les porteurs d'actions anciennes peuvent obtenir l'attribution des nouvelles actions contre présentation du coupon N° 3 attestant leur propriété.

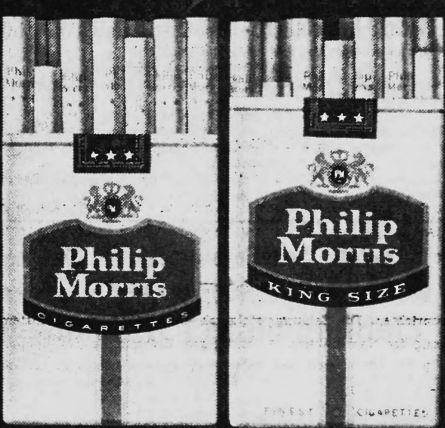
Les demandes d'attribution doivent parvenir au siège de la banque jusqu'au 28 juillet 1964 au plus tard. A l'expiration de ce délai, l'offre faite aux anciens actionnaires sera caduque.

Les versements de libération partielle devront être accompagnés de l'engagement irrévocable de payer la partie non versée de fr. 400.— par action, en une ou plusieurs fois, à première réquisition du conseil d'administration.

Genève, le 28 avril 1964.



Unverkennbar ...



Fein, gehaltvoll, rassig...
Ihre Philip Morris mit dem immer gleich feinen Geschmack wird in der Schweiz hergestellt. Die Originalmischung aus USA und die ständige Kontrolle durch die Philip Morris Inc. New York garantieren Ihnen die unveränderte, hohe Qualität.

Regular Fr. 1.20 US Quality
King Size Fr. 1.30 Finest Flavor

**Gleich gut und gleich beliebt
wie auf der ganzen Welt**

A louer ou à vendre

en Suisse, à proximité gare de CHIASSO (Tessin)

bureaux et immenses dépôts couverts

divisés en plusieurs grands locaux indépendants. Convient pour: entrepôts pour fabrique de cigarettes, industrie alimentaire, pharmaceutique, chimique, métallurgique, fabrique de meubles, etc. Accès couvert pour trains routiers. Force hydraulique naturelle (roue à aubes). Assistance administrative du propriétaire si désirée. Pour renseignements et offres s'adresser à Case Stand 342, Genève.

Zu verkaufen

auf Frühjahr 1965

Wohn- und Geschäftsliegenschaft

in der Kernzone von Langenthal.
Offertete unter Chiffre OFA 7320 B an
Orell Füssli-Annoncen, Langenthal.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei, zur Proschau
Zürich 25 Tel. 052 32 71 64

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probennummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

stahlstich druck



Spezialist für
bessere Briefbogen
in Stahlstichdruck.
Verlangen Sie Muster
oder Entwürfe

Wagner & Cie
Papierwarenfabrik
Zürich 9/48
Badenerstr. 820
Tel. 051/62 16 00

SCM SMITH-CORDONA
elektrische Schreibmaschinen



Wegweisend für das Büro heute und morgen: Ruegg-Nägeli & Cie AG, Zürich 22
Agt. Büromaschinen, Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz, Telefon 051/23 37 07

A louer

sur plan à Fribourg, en plein centre commercial de la ville,

un GRAND MAGASIN avec belles vitrines

Convient spécialement pour bazar, commerce de vêtements, chaussures, textiles, tea-room, etc.

S'adresser à Case postale 260, Fribourg 1 ou téléphone
(037) 2 35 05.

Elektro-Dater Elektro-Numeroteur

für Posteingang,
Numerierung



wir lösen
jedes Stempelpapierproblem

SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz

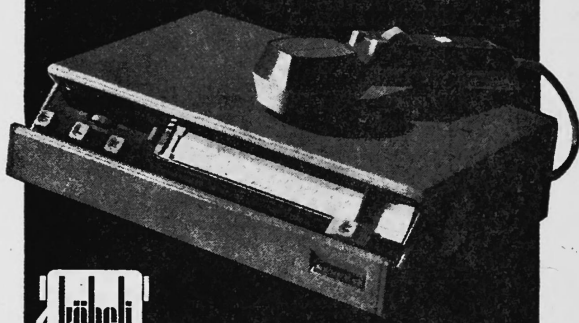
Während Sie diktieren, werden Ihre Briefe geschrieben

DICTOFAX macht Sie unabhängig von Ort, Zeit und – Stenoblock. Willig nimmt es jederzeit Ihr Diktat auf. Hörfehler gibt's nicht mehr. Sie diktieren bereits wieder, während der erste «Schub» noch getippt wird. Ja, Sie können Ihre Korrespondenz auch auf der Reise, unabhängig vom Stromnetz, erledigen.

DICTOFAX ist mehr als ein gewöhnliches Diktiergerät... es ist Ihr zweites Gedächtnis.

DICTOFAX für Netzanschluss oder Batterie-Einsatz. Taschenlampenbatterien genügen – ist denkbar einfach zu handhaben – nimmt auch Telefongespräche auf – lässt durch Übersprechen jede beliebige Korrektur zu – erlaubt blitzschnell das Abhören irgend einer Diktatstelle – hat eine Manschetten-Tonfolie, die verschickt werden kann.

DICTOFAX entlastet Sie.
Prospekt und unverbindliche Vorführung durch



Büro-Organisation
Basel, Freie Strasse 88
Telefon (061) 24 38 85

Basellandschaftliche Überlandbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 28. Mai 1964, 17 Uhr, im Restaurant Freidorf, Muttenz.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1963.
Bericht der Kontrollstelle.
Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diversa.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. Mai 1964 an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom gleichen Tage an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und deren Agenturen in Pratteln und Muttenz bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter Angabe der Nummern bis spätestens 25. Mai 1964 bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal anzumelden, die den Aktionären sodann Eintrittskarten zustellen wird.

Liestal, den 4. Mai 1964.

Die Verwaltung.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Handelsgeschäft zu verkaufen

Altbekannte Import- und Verarbeitungs-firma für Markenprodukt der Lebensmittelbranche aus Gesundheitsrücksichten des Inhabers abzugeben.

Jährlich gute Umsätze von einer treuen, in allen Kantonen vorhandenen Kundschaft. Kaufpreis, je nach den Warenvorräten, zirka Fr. 520 000.—, inkl. Maschinen und Einrichtung. Die Geschäftsräume können in Miete übernommen werden.

Anfragen unter Chiffre G 120595 an Puhlicitas Bern.

ROCO CONSERVEN RORSCHACH

Einladung an unsere Aktionäre zur 48. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 29. Mai 1964, 11.30 Uhr, im Hotel Hecht, in St. Gallen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1963.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. Mai 1964 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder Depotbestätigung einer Bank oder Einsendung des Nummernverzeichnisses bis Mittwoch, 27. Mai 1964, 12 Uhr, bei der Gesellschaft bezogen werden. Stellvertretung ist nur durch einen andern Aktionär gestattet (Paragraph 13 der Statuten).

Rorschach, 30. April 1964.

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière «Les Nouvelle Fougères», Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 20 mai 1964, à 10 heures 30, dans les bureaux de la Régie Jacques L'Huillier, 5, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, comptes de profits et pertes, rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à la Régie-Jacques L'Huillier, ou ils peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions devront être déposées à l'adresse ci-dessus, trois jours au moins avant la séance.

Le conseil d'administration.

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung Ziehungsliste 152. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 152. SEVA-Lotterie, die am 5. Mai 1964 in Langnau stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.—	Nr. 166025				
2 Treffer von Fr. 20 000.—	Nrn. 123661	208290			
3 Treffer von Fr. 10 000.—	Nrn. 157114	212404	247894		
10 Treffer von Fr. 1000.—	Nrn. 128466	144232	149881	160627	210872
	215093	230318	267855	270147	274087
20 Treffer von Fr. 500.—	Nrn. 123390	126873	129409	131387	137105
	141802	169409	171989	175663	208047
	215736	217469	220382	222481	230908
	240461	242913	256440	283623	270492
160 Treffer von Fr. 100.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	0028	0557	1269	1518	1771
	2163	6223	7279	8697	9678
800 Treffer von Fr. 25.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	512	720	775	834	971
1600 Treffer von Fr. 10.—					
Alle Lose mit der Endzahl:	67				
32 000 Treffer von Fr. 5.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	1	und	6		

Treffereinschliessungsfrist: 6. Mai 1964 bis 6. November 1964.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 153. Emission umgetauscht werden.

Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungssteuer von 27% wird vollständig zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», d. h. bis zum 6. November 1964, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Nächste Ziehung 2. Juli

Haupttreffer	1 × 200 000 = 200 000
	1 × 50 000 = 50 000
	1 × 10 000 = 10 000
1 × 200 000.—	10 × 1 000 = 10 000
1 × 50 000.—	20 × 500 = 10 000
1 × 10 000.—	100 × 100 = 10 000
	400 × 20 = 8 000
Lospreis Fr. 5.— + Porto Fr. —.50	1 000 × 10 = 10 000
SEVA BERN	40 000 × 5 = 200 000
Postcheckkonto III 10 026	41 533 Treffer = 508 000

Wir ziehen um

Abteilung Revision
Abteilung Gestion
Juristische Abteilung
Abteilung Vermögensverwaltung
Abteilung Unternehmensberatung
und Organisation
Abteilung Steuerberatung

FIDES

ab 14. Mai 1964 im

Hochhaus zur Palme
Bleicherweg 33
Zürich 2
Tel. 051.25 78 40

Treuhand-Vereinigung

Postadresse, Telefon und Telex
bleiben unverändert:
Postfach Zürich 22
Telefon 051.25 78 40
Telex 52 693

Unsere Büros befinden sich im 1., 8., 9.
und 10. Stock. Den zentralen Empfang
im 9. Stockwerk erreichen Sie mit dem
Lift. Auf der Parkterrasse des 2. Ober-
geschosses stehen für unsere Klienten
reservierte Parkplätze zur Verfügung –
Zufahrt Dreikönigstrasse.

English in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10
Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur
— Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Lon-
doner Handelskammer, Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:

Sekretariat ACSE, Zürich 8

Seefeldstrasse 45, Telefon 051/34 49 33 und 32 73 40, Telex 52 529

KERAG Richterswil

Bekanntmachung

Aktien-Umwandlung

Es sind bis heute noch einige Stammaktien Kat. I mit dazugehörigen Genüßscheinen
zwecks Umtausch gegen Stammaktien Kat. II und der damit verbundenen Aktienkapital-
Erhöhung nicht vorgewiesen worden. Wir sind interessiert, die Umwandlung endgültig
abzuschliessen, so dass wir hierfür eine letzte Frist bis Ende Juni 1964 gewähren.

Unterlagen stehen zur Verfügung, oder Auskunft erteilt gerne

2. April 1964.

KERAG Richterswil

LONZA AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 14. Mai 1964, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in
Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen
Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 1. Mai bis spätestens den
11. Mai 1964 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in Basel: bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,
beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren Ehinger & Cie.,
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der
Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 4. Mai 1964 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 2. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Centrale Thermique de Vouvry S.A. (CTV) Vouvry/Wallis

4 1/2% Anleihe von Fr. 40000000 nom. von 1964

zur teilweisen Finanzierung der im Bau befindlichen Anlagen einer thermischen Zentrale in Chavalon ob Vouvry.

Anleihsbedingungen:

Laufzeit: längstens 15 Jahre;
Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000;
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne.

98,40%

Emissionspreis:

zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 99%

Zeichnungsfrist:

6. bis 13. Mai 1964, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

5. Mai 1964

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

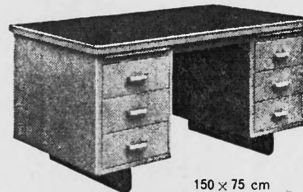
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK BANK LEU & CO. A.G.

VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS

WAADTLÄNDER KANTONALBANK KANTONALBANK VON BERN
WALLISER KANTONALBANK BANCO DI ROMA PER LA SVIZZERA

Kampoda

Für Ihr Büro: erstklassige Stahlmöbel



150 x 75 cm

ab Fr. 595.—

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:

Trosselli & Söhne AG.

60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda

Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.



E. O. BÄR

Zürich ☎ (051) 28 63 24
Scheuchzerstrasse 70

Bern ☎ (031) 45 14 12
Fischermättelstrasse 18

Genève ☎ (022) 33 76 75
16, rue Ed. Rod

**KIENZLE-
FAHRTSCHREIBER**

La Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, à Zurich

offre à un

jeune collaborateur

de nationalité suisse et de langue maternelle française
avec

- une excellente formation générale (maturité) et pratique commerciale
- des connaissances solides de la langue allemande
- initiative et sens pour une bonne collaboration
- caractère intègre et agréable

**un activité intéressante dans le domaine
de l'assurance du personnel**

Prière d'adresser les offres avec curriculum vitae, copies de certificats, références et photo

à la

RENTENANSTALT

Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine
Zürich, casier postal, Fraumünster

Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 21. Mai 1964, 17 Uhr, im Hotel «Glarnerhof», in Glarus.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen betreffend Verwaltungsrat und Kontrollstelle.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom 9. bis 20. Mai 1964 am Sitz der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten werden vom 11. bis 16. Mai 1964 ausgegeben durch:

die Schweizerische Bankgesellschaft
den Schweizerischen Bankverein
die Herren Rahn & Bodmer, Bankiers, Zürich.

Glarus, den 4. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Mai 1964 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1963 eine Dividende von Fr. 50.— auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 3 unserer Aktien nach Abzug von 30% für Steuern mit Fr. 35.— netto vom 5. Mai 1964 an, spesenfrei an der Kasse der Gesellschaft, sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung.

Winterthur, 4. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Perfekter Anschlag



ODHNER

Der Fingerform angepasste und in ihrer Höhe abgestufte Tasten erleichtern das Blindrechnen. Prüfen Sie selbst den federleichten Anschlag. Beachten Sie, wie wenig und geringe Handbewegungen nötig sind, um mit der ODHNER zu rechnen. Keine Ermüdung, daher höhere Leistung und weniger Fehlerquellen.

6 verschiedene Modelle ab Fr. 495.—

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

Luzern Murbacherstr. 3 Tel. (041) 22314